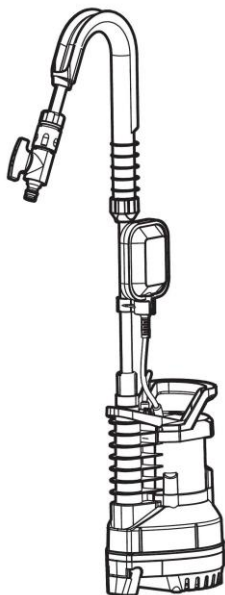


# ПЛАСТМАСОВА ПОМПА ЗА Villager VRP 4000 C ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



**CE IPX8**



## ПРЕДСТАВЯНЕ И БЕЗОПАСНОСТ

Благодарим Ви за доверието, което ни оказахте, купувайки нашия продукт.

Прочетете тези инструкции и ги запазете за по-нататъшна употреба.

Това устройство е електрическа помпа. Използва се за изпомпване на вода и други подобни приложения, свързани с вода.

След отваряне на опаковката, моля, уверете се, че помпата е комплектна.

Ако помпата е повредена или някои елементи липсват, моля, не я използвайте, но се свържете с продавача.

Ако продадете или заемете помпата на друго лице, задължително му дайте тази инструкция заедно с помпата.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Всички електрически контакти трябва да бъдат заземени.
  2. Захранващият кабел не трябва да се използва за транспортиране или закрепване на помпата.
  3. Не издърпвайте захранващия кабел през остри ръбове и не го натискайте.
  4. Напрежението на захранващия кабел трябва да бъде същото като напрежението, което е посочено на табелата на помпата.
  5. За да се избегнат опасните ситуации, инсталирането и подмяната на всички компоненти трябва да се извършват само от оторизиран сервизен център.
  6. Електрическите връзки трябва да се изпълняват само от квалифицирани електротехници при спазване на общите и местните разпоредби.
  7. Помпата трябва да бъде свързана към превключвател, който реагира на остатъчен ток с номинална стойност, по-голяма от 30mA.
  8. Проверете щепсела преди да го свържете с контакта. Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде заменен в упълномощен сервиз - за да се избегне всякакъв вид опасност.
  9. Помпата е подходяща за деца на възраст над осем години. Хората със сензорни или физически увреждания могат да използват тази помпа само ако са под надзор и ако са запознати с безопасността, начина на употреба и опасностите.
- На децата не се разрешава да мият или поддържат помпата - без надзор.
10. Замърсяването на течността може да бъде причинено от изтичане на смазочно масло.
  11. Водната помпа може да бъде свързана към удароустойчив контакт, монтиран в съответствие с разпоредбите.
  12. Не използвайте помпата, ако има човек във водата.
  13. По време на почистването и поддръжката задължително изключете помпата от електрозахранването (извадете щепсела от контакта).

14. Свържете се с оторизиран сервизен център.

15. Конекторите за щепселите и удължителните кабели трябва да бъдат водоустойчиви и не трябва да се поставят във вода. Нещо повече, конекторите не трябва да се поставят на земята. Препоръчва се контактът да е поне на 60 mm от земята.



Внимание!

**Неспазването на предупрежденията за безопасност - може да доведе до застрашаване на живота, дължащо се на опасността от токов удар!**



Опасност!

**Вид и произход на опасността:**

**Неспазването на предупрежденията за безопасност - може да доведе до застрашаване на живота, дължащо се на опасността от токов удар!**

**Не поправяйте захранващия кабел, ако има външни повреди на захранващия кабел или щепсела.**

Преди първата употреба трябва да се върже достатъчно дълго и силно въже. Когато помпата се потопи в течността, въжето и дръжката могат да се използват за балансиране на помпата.

## Инсталиране

За помпата е необходимо пространство от най-малко 60x60 cm.

Дълбочината на потапяне на помпата е посочена в техническите параметри.

Когато инсталирате помпата, уверете се, че смукателният отвор не е блокиран от чуждо тяло - за да се поддържа стабилността на помпата.

## Настройване на превключвателя

1. Превключвателят е инструмент, който може да бъде конфигуриран непрекъснато. За целта първо трябва да разхлабите винтовете. Позицията на контролното ниво на водата може да се регулира непрекъснато чрез регулиране на дължината на захранващия кабел.

2. Преди стартиране на помпата задължително проверете следните елементи:

3. Плаващият превключвател трябва да бъде монтиран така, че да може лесно да се превключва от ON на OFF и обратното. Това трябва да се провери и плаващият превключвател да бъде внимателно повдигнат и спуснат отново. Докато правите това, обърнете внимание на изключващото състояние на превключвателя.

4. Уверете се, че разстоянието между горната част на плаващия превключвател и бутона на превключвателя на пътеката не е твърде малко. Ако разстоянието е твърде малко, нормалната работа не може да бъде гарантирана.

5. Когато настройвате плаващия превключвател, уверете се, че превключвателят не докосва основата преди да се включи помпата. Предупреждение: Има опасност от работа на сухо.
6. Настройте превключвателя да регулира автоматично височината на нивото на водата, като регулирате позицията на кабела на плаващия превключвател върху пътеката (водача).
7. Преди да започнете работа с помпата, прегледайте следните елементи:
8. Плаващият превключвател трябва да бъде затегнат върху пътеката така, че да може нормално да се движи, да контролира, да изключва и да включва. Това трябва да се провери и плаващият сферичен превключвател трябва внимателно да се повдигне и спусне. Докато правите това - обърнете внимание на включващото състояние на превключвателя.
9. . Уверете се, че разстоянието между горната част на плаващия превключвател и бутона на превключвателя на пътеката не е твърде малко. Ако разстоянието е твърде малко, нормалната работа не може да бъде гарантирана.
10. Когато настройвате плаващия превключвател, уверете се, че превключвателят не докосва основата преди да се включи помпата. Предупреждение: Има опасност от работа на сухо.

#### **Опасност от повреда на помпата!**



Внимание!

Не повдигайте помпата, като я държите за кабела или напорния маркуч, тъй като тези кабели и маркучи не са проектирани за якост на опън поради теглото на помпата.

Плаващият превключвател трябва да може да се движи свободно, а помпата не трябва да работи на сухо.



#### **Внимание:**

За работа с въжето: Не работете с помпата без напорен маркуч, за да предотвратите увъртането на помпата около надлъжната ос. В случай на непрекъсната употреба на помпа с въже, състоянието на въжето трябва да се проверява периодично, тъй като може да бъде причинено скъсване вследствие на продължителното използване.

## БОРАВЕНЕ

### Свързване на напорната линия

- Завъртете напорната тръба върху напорния конектор. Всички резбови съединения трябва да бъдат запечатани с резбована уплътнителна лента.

- Когато използвате маркуч, завъртете подходящ адаптер за маркуча към съединителя на напорната тръба.

- Прикрепете маркуча към адаптера и го закрепете със скоба за маркуч.

Ако помпата се използва от време на време, използвайте подходяща тръба. Твърда тръба с контролен клапан се препоръчва за използване във фиксирана позиция. Това може да се направи в края на помпата, за да се избегне връщането на течността.

Използвайте силно въже, за да вържете дръжката и потапят помпата в течността (която трябва да се изпомпва) под определен ъгъл, така че на дъното на помпата да не се образуват мехурчета - за да се предотврати засмукването на мехурчетата. Бавно спускайте помпата и когато помпата е потопена - тя може отново да бъде регулирана. Помпата се поставя в долната част на контейнера за течност. Прикрепете края на въжето след спускането така, че да може помпата да се управлява, когато виси на въжето. Помпата може да работи след свързване към захранването.



**Помпата не трябва да транспортира корозивни вещества, нито запалими, нито експлозивни вещества (като бензин, нефт, нитро разредители и др.), мазнини, масла, отпадъци от канализацията и други подобни, както и отпадъчни утайки с ниска подвижност. Температурата на течността не трябва да надвишава 35°C.**

## РЕШЕНИЯ ЗА ПРОБЛЕМИТЕ

В повечето случаи ще можете лесно да решите проблемите - сами. Преди да се свържете с нас, вижте следната таблица за техническа поддръжка. Това ще Ви помогне да спестите много време и да намалите разходите.

Грешка	Причина	Решение за проблема
Помпата не може да бъде стартирана	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Захранването е изключено.</li> <li>2. Плаващият превключвател не е включен.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете захранването.</li> <li>2. Повдигнете плаващия превключвател.</li> </ol>
Няма вода	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Запушен е смукателният отвор.</li> <li>2. Напорният маркуч е превит.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почистете смукателния отвор</li> <li>2. Изправете маркуча.</li> </ol>
Помпата не може да бъде изключена.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Плувката не може да бъде потопена.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поставете помпата на дъното на вертикалния кладенец правилно.</li> </ol>
Малък дебит.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. . Запушен е смукателният отвор.</li> <li>2. Отпадъците и частиците причиняват износване на критичните части от помпата, което намалява потока на водата.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почистете смукателния отвор.</li> <li>2. Почистете помпата и подменете износените части.</li> </ol>
Помпата се изключва след кратък период от време.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ако водата е прекалено замърсена, помпата може да спре и топлинният предпазител ще изключи захранването на двигателя на водната помпа.</li> <li>2. Ако температурата на водата е твърде висока, термичният предпазител ще прекъсне захранването на мотора на водната помпа.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изключете захранването и почистете водната помпа.</li> <li>2. Уверете се, че максималната температура на водата не надвишава 35°C.</li> </ol>

## ПОЧИСТВАНЕ

### Почистване на външната част на помпата

Изплакнете с чиста вода. Премахнете устойчивото замърсяване с четка и препарат.

Потопете помпата в купа с чиста вода и я включете за кратко време - за да измиете вътрешността на помпата.

**Внимание:**

Почистете помпата преди повторното ѝ използване, за да отстраните остатъчната мръсотия, която може да повлияе на функционирането на помпата.

## Съхранение

Ако съществува опасност от замръзване, разглобете помпата и аксесоарите, почистете ги и ги съхранете на място, защитено от замръзване.

## Предназначение на помпата

Помпата е предназначена главно за използване в мазета. Когато се постави на дъното на ямата, помпата предотвратява течове в мазето. Тя може да се използва и за водоснабдяване и отводняване, както и в домакинствата, селското стопанство, градинарството, тръбопроводите и за други подходящи приложения.



Внимание!

**Опасност от повреда на помпата!**

Замръзването ще унищожи електрическите уреди и оборудване, тъй като те винаги съдържат вода.

## ОТСТРАНЯВАНЕ (ИЗХВЪРЛЯНЕ)



Уредите, обозначени с този символ, не трябва да се отстраняват (изхвърлят) заедно с други битови отпадъци. Трябва да отстраните това електрическо и електронно оборудване - отделно.

Моля, свържете се с Вашето местно самоуправление относно възможностите за правилно отстраняване. С отделното

отстраняване изпращате старото оборудване за рециклиране или други форми на повторно използване.

По този начин ще помогнете да се избегне застрашаването на околната среда с опасни материали.

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Номинално напрежение	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Номинален изход	250 W	400 W
Вид защита	IPX8	IPX8
Максимална височина на изпомпване	9 m	11 m
Максимален дебит	2500 l/h	4000 l/h
Максимална дълбочина на потапяне	7 m	7 m
Максимален размер на зърното	0,5 mm	0,5 mm

**Внимание!****Опасност от повреда на помпата!****Посоченият размер на зърното не се отнася за чакъл или камък, а само за подходящи меки частици или подобни неща.**



**Декларация за съответствие**

Съгласно Директивата 2014/35/ЕС за електрическо оборудване, редназначено за употреба в рамките на определени граници на напрежение, Анекс IV

**Villager®**

**Villager d.o.o.**  
**Кајухова 32 Р, 1000 Лjubljana, SLO**

Описание на машината:

**ПЛАСТМАСОВА ПОМПА ЗА**  
**Villager VRP 4000 C**

***Заявяваме с пълна отговорност, че посоченият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:***

- Директива 2014/35/ЕС за електрическо оборудване, която е предназначена за употреба в рамките на определени граници на напрежението
- Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост
- Директива 2011/65/ЕС, (EU) 2015/863 за ограничение на употребата на определени опасни супстанции в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други стандарти:

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 60335-1:2012+A11+A12  
EN 60335-2-41:2003+A1+A2  
EN 62233:2008

Упълномощено лице за изготвяне на техническата документация: Звонко Гаврилов, с адрес на компанията Villager Д.О.О, Каюхова 32 Р, 1000 Любляна.

Място/дата: Любляна, 01.11.2018 година

Лице, упълномощено да напише изявлението името на производителя

**Звонко Гаврилов**